

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 925/2010 VAN DE COMMISSIE

van 15 oktober 2010

tot wijziging van Beschikking 2007/777/EG en Verordening (EG) nr. 798/2008 wat betreft de doorvoer door de Unie van vlees van pluimvee en vleesproducten van pluimvee uit Rusland

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG ⁽¹⁾, en met name artikel 10, lid 2, onder c),

Gezien Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong ⁽²⁾, en met name artikel 8, inleidende zin, artikel 8, punt 1, eerste alinea, en artikel 9, lid 4, onder c),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Beschikking 2007/777/EG van de Commissie van 29 november 2007 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften en het model van de certificaten voor bepaalde uit derde landen ingevoerde vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen voor menselijke consumptie en tot intrekking van Beschikking 2005/432/EG ⁽³⁾ stelt voorschriften vast voor de invoer in de Unie en de doorvoer en de opslag in de Unie van zendingen vleesproducten, zoals gedefinieerd in punt 7.1 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽⁴⁾. Die beschikking bevat ook de lijsten van derde landen en delen daarvan waaruit die producten mogen worden in-

gevoerd, doorgevoerd en opgeslagen, alsmede de modellen van de volksgezondheids- en diergezondheidscertificaten die voor de invoer van die producten vereist zijn, en de voorschriften voor de behandeling van die producten.

- (2) Deel 2 van bijlage II bij Beschikking 2007/777/EG bevat een lijst van derde landen of delen daarvan waaruit vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen die verschillende in deel 4 van die bijlage vermelde behandelingen ondergaan, in de Unie mogen worden ingevoerd.
- (3) Beschikking 2007/777/EG bepaalt dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat zendingen van onder die beschikking vallende producten die in de Unie worden binnengebracht en bestemd zijn om onmiddellijk of na opslag naar een derde land te worden doorgevoerd en niet om in de Unie te worden ingevoerd, afkomstig zijn van het grondgebied van een in bijlage II bij die beschikking genoemd derde land of deel daarvan en de in die bijlage aangegeven, voor de invoer van dergelijke producten vereiste minimale behandeling hebben ondergaan.
- (4) Verordening (EG) nr. 798/2008 van de Commissie van 8 augustus 2008 tot vaststelling van een lijst van derde landen, gebieden, zones of compartimenten waaruit pluimvee en pluimveeproducten mogen worden ingevoerd in en doorgevoerd door de Gemeenschap, en van de voorschriften inzake veterinaire certificering ⁽⁵⁾ bepaalt dat bepaalde producten alleen mogen worden ingevoerd in en doorgevoerd door de Unie uit de derde landen, gebieden, zones of compartimenten die zijn vermeld in de tabel in deel 1 van bijlage I bij die verordening. Ook zijn in die verordening de voorschriften inzake veterinaire certificering van die producten vastgesteld.
- (5) Rusland heeft de Commissie verzocht de doorvoer door de Unie toe te staan van vlees van pluimvee en vleesproducten van pluimvee die een niet-specifieke behandeling hebben ondergaan overeenkomstig deel 4 van bijlage II bij Beschikking 2007/777/EG.

⁽¹⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 18 van 23.1.2003, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 312 van 30.11.2007, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55.

⁽⁵⁾ PB L 226 van 23.8.2008, blz. 1.

- (6) Tijdens een inspectiebezoek van het Voedsel- en Veterinair Bureau aan Rusland is gebleken dat de bevoegde veterinaire autoriteit van dat derde land afdoende garanties biedt voor de naleving van de voorschriften van de Unie inzake de doorvoer van die producten door de Unie.
- (7) Rusland moet daarom in de kolom voor vleesproducten van pluimvee en gekweekt vederwild (met uitzondering van loopvogels) in de tabel van deel 2 van bijlage II bij Beschikking 2007/777/EG worden opgenomen voor doorvoer door de Unie van die producten die een in deel 4 van die bijlage bedoelde niet-specifieke behandeling hebben ondergaan.
- (8) Bovendien moet Rusland worden opgenomen in de lijst van derde landen in deel 1 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008 voor doorvoer door de Unie van vlees van pluimvee.
- (9) Beschikking 2007/777/EG en Verordening (EG) nr. 798/2008 moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deel 2 van bijlage II bij Beschikking 2007/777/EG wordt vervangen door de tekst van bijlage I bij deze verordening.

Artikel 2

Deel 1 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008 wordt vervangen door de tekst in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 oktober 2010.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

„DEEL 2

Derde landen of delen daarvan waaruit vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen in de Europese Unie mogen worden ingevoerd

(Zie deel 4 van deze bijlage voor de verklaring van de in de tabel gebruikte codes)

ISO-code	Land van oorsprong of deel daarvan	1. Als huisdier gehouden runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Als huisdier gehouden schapen en geiten	1. Als huisdier gehouden varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Als huisdier gehouden eenhoevigen	1. Pluimvee 2. Gekweekt vederwild (met uitzondering van loopvogels)	Gekweekte loopvogels	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet als huisdier gehouden landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
AR	Argentinië AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentinië AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentinië AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australië	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrein	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilië	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilië BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazilië BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilië BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Belarus	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Canada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Zwitserland (*)													
CL	Chili	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	China	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	China CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX

ISO-code	Land van oorsprong of deel daarvan	1. Als huisdier gehouden runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Als huisdier gehouden schapen en geiten	1. Als huisdier gehouden varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Als huisdier gehouden eenhoevigen	1. Pluimvee 2. Gekweekt vederwild (met uitzondering loopvogels)	Gekweekte loopvogels	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet als huisdier gehouden landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
CO	Colombia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Ethiopië	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Groenland	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatië	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Israël	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	India	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	IJsland	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Zuid-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Montenegro	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexico	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Maleisië MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Maleisië MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibië ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX

ISO-code	Land van oorsprong of deel daarvan	1. Als huisdier gehouden runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Als huisdier gehouden schapen en geiten	1. Als huisdier gehouden varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Als huisdier gehouden eenhoevigen	1. Pluimvee 2. Gekweekt vee-wild (met uitzondering van loopvogels)	Gekweekte loopvogels	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vee-wild	Niet als huisdier gehouden landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren en leporidae)
NC	Nieuw-Caledonië	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Nieuw-Zeeland	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Servië (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
RU	Rusland	C	C	C	B	A ⁽³⁾	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Swaziland	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunesië	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkije	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Oekraïne	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Verenigde Staten	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Zuid-Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Zie deel 3 van deze bijlage voor minimumeisen voor de behandeling van gepasteuriseerde vleesproducten en biltong.

⁽²⁾ Voor vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen die zijn bereid met vers vlees van dieren die zijn geslacht na 1 maart 2002.

⁽³⁾ Alleen voor doorvoer overeenkomstig artikel 5.

^(*) In overeenstemming met de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat over de handel in landbouwproducten.

^(**) Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië; voorlopige code die geenszins vooruitloopt op de definitieve nomenclatuur voor dit land, die zal worden vastgesteld na afsluiting van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties.

^(***) Uitzonderd Kosovo zoals omschreven in Resolutie 1244 van 10 juni 1999 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

XXX Geen certificaat vastgesteld; de invoer van vleesproducten en behandelde magen, blazen en darmen die zijn vervaardigd met vlees van deze diersoort is niet toegestaan."

BIJLAGE II

„DEEL 1

Lijst van derde landen, gebieden, zones of compartimenten

ISO-code en naam van het derde land of gebied	Code van het derde land, het gebied, de zone of het compartiment	Beschrijving van het derde land, het gebied, de zone of het compartiment	Veterinair certificaat		Bijzondere voorwaarden	Bijzondere voorwaarden		Status t.a.v. bewaking aviaire influenza	Status t.a.v. vaccinatie aviaire influenza	Status salmonellabestrijding
			Model(len)	Aanvullende garanties		Uiterste datum ⁽¹⁾	Aanvangsdatum ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL – Albanië	AL-0	Het hele land	EP, E							S4
AR – Argentinië	AR-0	Het hele land	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Australië	AU-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
BR – Brazilië	BR-0	Het hele land	SPF							
	BR-1	De staten: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo en Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	De staten: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina en São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Het Distrito Federal en de staten: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina en São Paulo	WGM	VIII						
			EP, E, POU		N					S4
BW – Botswana	BW-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Belarus	BY - 0	Het hele land	EP en E (beide „alleen voor doorvoer door de EU”)	IX						
CA – Canada	CA-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			DOC, HEP		L, N					
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
CH – Zwitserland	CH-0	Het hele land	(³)					A		(³)
CL – Chili	CL-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CN – China	CN-0	Het hele land	EP							
	CN-1	De provincie Shandong	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4
GL – Groenland	GL-0	Het hele land	SPF							
			EP, WGM							
HK – Hongkong	HK-0	Het hele grondgebied van de Speciale Administratieve Regio Hongkong	EP							
HR – Kroatië	HR-0	Het hele land	SPF							
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S2, ST0
			EP, E, POU, RAT, WGM		N					
IL – Israël	IL-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
	IL-1	Het grondgebied van Israël met uitzondering van IL-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	IL-2	Het grondgebied van Israël binnen de volgende grenzen: — in het westen: weg nummer 4. — in het zuiden: weg nummer 5812, die aansluit op weg nummer 5815. — in het oosten: het veiligheidshek tot weg nummer 6513. — in het noorden: weg nummer 6513 tot het kruispunt met weg 65. Vanaf dit punt in een rechte lijn tot de ingang van Givat Nili en vandaar in een rechte lijn tot het kruispunt van de wegen 652 en 4.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2	26.1.2010	1.5.2010	1.5.2010		S5, ST1
			WGM	VIII	P2	26.1.2010	1.5.2010	A		
			POU, RAT		N, P2	26.1.2010	1.5.2010			S4
IN – India	IN-0	Het hele land	EP							
IS – IJsland	IS-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
KR – Republiek Korea	KR-0	Het hele land	EP, E							S4
ME – Montenegro	ME-0	Het hele land	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	Het hele land	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Maleisië	MY-0	—	—							
	MY-1	Westelijk schiereiland	EP							
			E		P2	6.2.2004				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
MK – Voormalige Joegoslavi- sche Republiek Macedonië ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Het hele land	EP							
MX – Mexico	MX-0	Het hele land	SPF							
			EP							
NA – Namibië	NA-0	Het hele land	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Nieuw-Caledonië	NC-0	Het hele land	EP							
NZ – Nieuw-Zeeland	NZ-0	Het hele land	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint-Pierre en Miquelon	PM-0	Het hele grondgebied	SPF							
RS – Servië ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Het hele land	EP							
RU – Rusland	RU-0	Het hele land	EP							
			POU ⁽⁶⁾							
SG – Singapore	SG-0	Het hele land	EP							
TH – Thailand	TH-0	Het hele land	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TN – Tunesië	TN-0	Het hele land	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – Turkije	TR-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
US – Verenigde Staten van Amerika	US-0	Het hele land	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Uruguay	UY-0	Het hele land	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Zuid-Afrika	ZA-0	Het hele land	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I				A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Het hele land	RAT	VII						
			EP, E							S4

(1) Vóór deze datum vervaardigde producten, ook indien zij zich op volle zee bevinden, mogen nog gedurende negentig dagen vanaf deze datum in de Unie worden ingevoerd.

(2) Alleen na deze datum vervaardigde producten mogen in de Unie worden ingevoerd.

(3) Overeenkomstig de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten (PB L 114 van 30.4.2002, blz. 132).

(4) Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië; voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve naam van dit land, die zal worden vastgelegd na afsluiting van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd.

(5) Exclusief Kosovo als omschreven in Resolutie 1244 van 10 juni 1999 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

(6) Alleen voor doorvoer overeenkomstig artikel 4, lid 4, en artikel 5."